

WHISPURE™ AIR PURIFIER

Use & Care Guide

For questions about features, operation/performance, parts, accessories or service call: **1-800-253-1301**

In Canada, call for assistance **1-800-461-5681**, for installation and service, call: **1-800-807-6777**

or visit our website at... **www.whirlpool.com**
or...**www.whirlpoolappliances.ca**

PURIFICADOR DE AIRE WHISPURE™

Manual de uso y cuidado

Si tiene preguntas respecto a las características, funcionamiento, rendimiento, partes, accesorios o servicio técnico, llame al: **1-800-253-1301**

o visite nuestro sito web en... **www.whirlpool.com**

PURIFICATEUR D'AIR WHISPURE™

Guide d'utilisation et d'entretien

Au Canada, pour assistance composez le **1-800-461-5681**, pour installation ou service, le : **1-800-807-6777**

ou visitez notre site web à... **www.whirlpoolappliances.ca**

1188695

TABLE OF CONTENTS



This product earned the ENERGY STAR by meeting strict energy efficiency guidelines set by the U.S. EPA. U.S. EPA does not endorse any manufacturer claims of healthier indoor air from the use of this product.

The energy efficiency of this ENERGY STAR qualified model is measured based on a ratio between the model's CADR for dust and the electrical energy it consumes, or CADR/Watt.

ÍNDICE



Este producto obtuvo la designación de ENERGY STAR al haber cumplido con los estrictos lineamientos de eficiencia de energía establecidos por la Agencia de Protección del Medioambiente de los Estados Unidos. La Agencia de Protección del Medioambiente de los Estados Unidos no respalda ninguna afirmación por parte del fabricante en el sentido de que el uso de este producto proporciona aire interior más sano.

La eficiencia de energía de este modelo que reúne las condiciones de ENERGY STAR se mide en relación con la relación entre el CADR (Índice de emisión de aire limpio) para polvo del modelo y la energía eléctrica que consume, es decir CADR/Watt.

TABLE DES MATIÈRES



Ce produit a reçu la certification ENERGY STAR en satisfaisant aux directives strictes de rendement énergétique établies par l'EPA aux É.-U. L'EPA aux É.-U. ne garantit pas l'engagement du fabricant relatif à un air plus sain du fait de l'utilisation de ce produit.

Le rendement énergétique de ce modèle certifié ENERGY STAR est mesuré sur la base d'un ratio entre le débit d'air purifié (poussière) du modèle et l'électricité consommée, ou le ratio débit d'air purifié/Watt.

AIR PURIFIER SAFETY

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word “DANGER” or “WARNING.” These words mean:

DANGER — **You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.**

WARNING — **You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.**

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: To Reduce The Risk Of Fire or Electrical Shock, Do Not Use The Air Purifier With Any Solid-State Speed Control Device.

WARNING: To Reduce The Risk Of Fire Or Electrical Shock And Injury To Persons, Do Not Use In A Window.

Unplug air purifier before servicing.

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

INSTALLATION REQUIREMENTS

Electrical Requirements



WARNING

Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

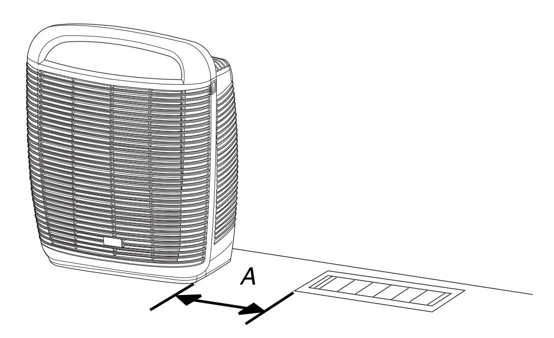
Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

Electrical Connection

To properly install your air purifier, you must determine the type of electrical connection you will be using and follow the instructions provided for it here.

- The air purifier should be connected to a 115 V, 60 Hz, 15- or 20-amp fused 3 prong grounded outlet.
- The use of a time-delay fuse or time-delay circuit breaker is recommended.

Location Requirements

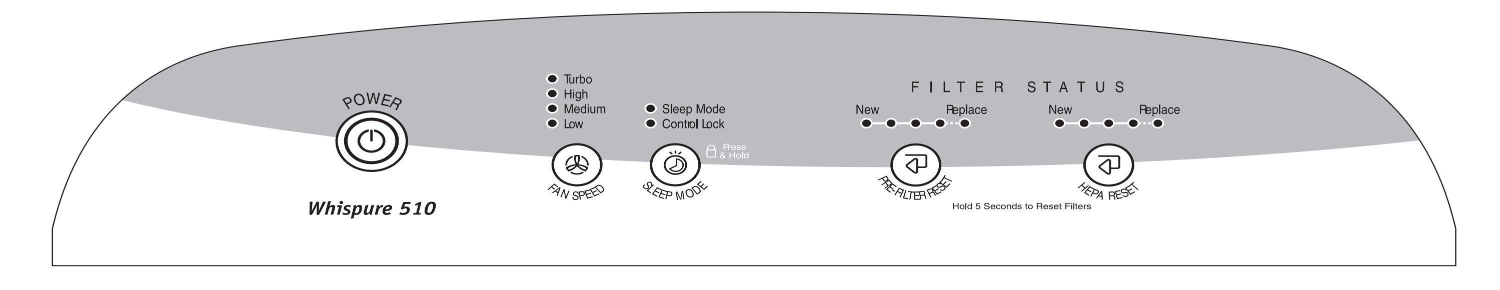


A. 6" (15.2 cm) min. clearance

- You will need a level surface at least 6" (15.2 cm) from heat sources such as ranges or heaters.
- Do not block air openings or place the air purifier on a soft surface such as a bed or sofa.
- Operate indoors only.

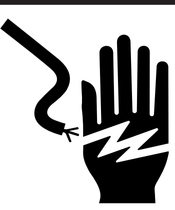
AIR PURIFIER USE

NOTE: Before operating the air purifier, record the date of installation on the HEPA filter. Under normal conditions, the HEPA filter should be replaced annually, and the pre-filter should be replaced every 3 months. To remove and replace either filter, see “Filter Replacement” in the “Air Purifier Care” section.



Using the Controls

⚠WARNING



Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

1. Plug into a grounded 3 prong outlet.
2. Press POWER to start the air purifier. An indicator light will turn on.
3. Press POWER to stop the air purifier. The indicator light will turn off.

Fan Speed

Press FAN SPEED until the indicator light comes on for the desired speed.

FAN SPEED	RESULT
Low	Best product sound
Medium	Slower cleaning power
High	Moderate cleaning power
Turbo	Maximum cleaning power

Sleep Mode

Press SLEEP MODE to set. Sleep mode runs on Low fan speed for 8 hours and then returns to previously selected setting. To exit before 8 hours, press SLEEP MODE, FAN SPEED, or POWER.

Control Lock

The Control Lock locks the controls to prevent unintended changing of the settings when the air purifier is on or off.

1. Press and hold SLEEP MODE for 5 seconds to lock. The Control Lock indicator light will turn on. (No selection can be made.)
2. Press SLEEP MODE for 5 seconds to unlock. The Control Lock indicator light will turn off. Now selections can be made and the unit can be turned on or off.

Filter Status Lights

The pre-filter and HEPA filter status lights will help you know when to change your filters. The green status lights will move from New to Replace at preset intervals. When the red Replace status light is flashing, replace the filter as indicated. See “Filter Replacement” in the “Air Purifier Care” section.

AIR PURIFIER CARE

Cleaning

A. Release tabs
B. Controls
C. Front grille
D. Pre-filter
E. HEPA filter
F. Bottom slot
G. Mainframe assembly

1. Press POWER to turn off the air purifier.
2. Unplug air purifier or disconnect power.
3. Place fingers on the front release tabs. Gently push the tabs in and pull the front grille forward to remove it.
4. Remove both filters and set aside. Do not try to wash and reuse either the HEPA filter or the pre-filter.
5. Clean the air purifier with a soft, damp cloth.
6. Gently wash the front grille in soapy water.

   NOTE: The grille is not dishwasher safe.
7. Reassemble the filters as shown in previous illustration.
8. Place the bottom tabs on the front grille into the bottom slots in base of the air purifier. Push the top of the grille forward until the grille locks into place.
9. Plug in air purifier or reconnect power.
10. Press POWER to start the air purifier.

Filter Replacement

NOTE: The filter indicator lights on top of the air purifier will glow when it is time to replace either the pre-filter or the HEPA filter. For the most efficient operation of the air purifier, under normal conditions it is recommended that you replace the pre-filter every 3 months and the HEPA filter every year. See “Replacement Filters” in the “Assistance or Service” section.

1. Press POWER to turn off the air purifier.
2. Unplug air purifier or disconnect power.
3. Place fingers on the front release tabs. Gently push the tabs in and pull the front grille forward to remove it.
4. Remove and replace the indicated filter. Install the new HEPA filter in the same direction shown by the arrow located on the filter frame. Install the new pre-filter by placing it on the tabs.

   NOTE: Do not try to wash and reuse either the HEPA filter or the pre-filter.
5. Place the bottom tabs on the front grille into slots in the base of the air purifier. Push the top of the grille forward until the grille locks into place.

6. Plug in air purifier or reconnect power.
7. Press POWER to start the air purifier.
8. Press either the PRE-FILTER RESET or the HEPA RESET button for 5 seconds to turn off the filter indicator light(s) and reset timer.

TROUBLESHOOTING

First try the solutions suggested here and possibly avoid the cost of a service call...

Air purifier will not run.

- **Check the following:**

  Is the air purifier turned on?

  Is the power cord plugged into a grounded 3 prong outlet?

  Has a fuse blown, or has a circuit breaker tripped?

  Was a regular fuse used? Use a time-delay fuse or time-delay circuit breaker.

ASSISTANCE OR SERVICE

Before calling for assistance or service, please check "Troubleshooting." It may save you the cost of a service call. If you still need help, follow the instructions below.

When calling, please know the purchase date and the complete model and serial number of your appliance. This information will help us to better respond to your request.

In the U.S.A.

Call the Whirlpool Customer eXperience Center
toll free: **1-800-253-1301.**

Our consultants provide assistance with:

- Features and specifications on our full line of appliances.
- Installation information.
- Use and maintenance procedures.
- Accessory and repair parts sales.
- Specialized customer assistance (Spanish speaking, hearing impaired, limited vision, etc.).
- Referrals to local dealers, repair parts distributors, and service companies. Whirlpool designated service technicians are trained to fulfill the product warranty and provide after-warranty service, anywhere in the United States.

  To locate the Whirlpool designated service company in your area, you can also look in your telephone directory Yellow Pages.

For further assistance

If you need further assistance, you can write to Whirlpool Corporation with any questions or concerns at:

Whirlpool Brand Home Appliances
Customer eXperience Center
553 Benson Road
Benton Harbor, MI 49022-2692

Please include a daytime phone number in your correspondence.

In Canada

For product related questions, please call the Whirlpool Canada Inc. Customer Interaction Center toll free:
1-800-461-5681
Monday to Friday 8:00 a.m. - 6:00 p.m. (EST).
Saturday 8:30 a.m. - 4:30 p.m. (EST).

Our consultants provide assistance with:

- Features and specifications on our full line of appliances.
- Referrals to local dealers.

For parts, accessories and service in Canada

Call **1-800-807-6777.** Whirlpool Canada Inc. designated service technicians are trained to fulfill the product warranty and provide after-warranty service, anywhere in Canada.

For further assistance

If you need further assistance, you can write to Whirlpool Canada Inc. with any questions or concerns at:

Customer Interaction Center
Whirlpool Canada Inc.
1901 Minnesota Court
Mississauga, Ontario L5N 3A7

Please include a daytime phone number in your correspondence.

Replacement Filters

Replacement filters may be ordered by calling our Customer eXperience Center at **1-800-253-1301**.

In Canada, please call **1-800-807-6777**.

You may also visit our website **www.whirlpool.com** or **www.whirlpoolappliances.ca**.

NOTE: This information is also located on the HEPA filter for your convenience.

Air Purifier Model No.	HEPA Filter Replacement Part No.	Pre-Filter Replacement Part No.
AP51030	1183054 or 1187022	1183063

WHIRLPOOL® AIR PURIFIER WARRANTY

ONE YEAR LIMITED WARRANTY

For one year from the date of purchase if the air purifier's functional parts (controls, switches, power cord, grille and cabinet) fail when operated and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, Whirlpool Corporation or Whirlpool Canada LP (hereafter "Whirlpool") will repair or, at our option, replace your air purifier. Your replacement unit will be covered by the remaining one-year limited warranty of the original unit. This warranty does not cover the replacement HEPA (High Efficiency Particulate Air) filter or active charcoal pre-filter. Use of a non-Whirlpool filter will invalidate this warranty. See service instructions below.

30 DAY MONEY-BACK QUIET GUARANTEE

For 30 days from the date of purchase, if you are not completely satisfied that your new Whirlpool® Whispure™ air purifier is quieter than your previous high-efficiency air purifier, Whirlpool will take it back and refund the purchase price to you. Contact the Whirlpool Customer eXperience Center toll-free at **1-800-253-1301** for money-back guarantee procedures. In Canada, call **1-800-461-5681**.

ITEMS WHIRLPOOL WILL NOT PAY FOR

1. Service calls to correct the installation of your product, instruct you how to use your product, to replace house fuses or reset circuit breakers or correct house wiring.
2. Service calls to repair or replace air filters. These consumable parts are excluded from warranty coverage.
3. In-home service. Your air purifier must be taken to a Whirlpool designated service company.
4. Replacement when your product is used for other than normal, single-family household use.
5. Damage resulting from accident, alteration, misuse, abuse, fire, flood, acts of God, improper installation, installation not in accordance with electrical or plumbing codes or use of products not approved by Whirlpool.
6. Replacement parts or repair labor costs and/or replacement of a "failed" unit operated outside the United States or Canada.
7. Repairs to parts or systems resulting from unauthorized modifications made to the appliance.

If you reside in the United States and your Whirlpool® air purifier should fail within the first year of ownership:

1. Call our Customer eXperience Center at **1-800-253-1301** (toll-free).
2. Give the consultant your complete model and serial numbers.
3. The consultant will identify the designated service center nearest your location.
4. You will be responsible for insurance and freight to the designated service center. Please include your name and address on a piece of paper, along with a copy of the proof of purchase (register receipt, charge slip, etc.). The air purifier should be properly packaged to avoid damage in transit since we will not be responsible for any such damage.
5. Whirlpool will return the repaired unit, or at our option, an identical or comparable air purifier to your door free of charge.

If you reside in Canada and your Whirlpool® air purifier should fail within the first year of ownership:

- Call **1-800-461-5681** for details on servicing or replacing your unit.

DISCLAIMER OF IMPLIED WARRANTIES; LIMITATION OF REMEDIES

CUSTOMER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE PRODUCT REPAIR OR REPLACEMENT AS PROVIDED HEREIN. IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO ONE YEAR OR THE SHORTEST PERIOD ALLOWED BY LAW. WHIRLPOOL SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. SOME STATES AND PROVINCES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR LIMITATIONS ON THE DURATION OF IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS, SO THESE EXCLUSIONS OR LIMITATIONS MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS, WHICH VARY, FROM STATE TO STATE OR PROVINCE TO PROVINCE.

Outside the 50 United States and Canada, this warranty does not apply. Contact your authorized Whirlpool dealer to determine if another warranty applies.

If you need service, first see the "Troubleshooting" section of the Use & Care Guide. After checking "Troubleshooting," additional help can be found by checking the "Assistance or Service" section or by calling Whirlpool. In the U.S.A., call **1-800-253-1301**. In Canada, call **1-800-807-6777**.

8/05

Keep this book and your sales slip together for future reference. You must provide proof of purchase or installation date for in-warranty service.

Write down the following information about your major appliance to better help you obtain assistance or service if you ever need it. You will need to know your complete model number and serial number. You can find this information on the model and serial number label located on the product.

Dealer name ____________________

Address ____________________

Phone number ____________________

Model number ____________________

Serial number ____________________

Purchase date ____________________

Notes

SEGURIDAD DEL PURIFICADOR DE AIRE

Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de advertencia de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra “PELIGRO” o “ADVERTENCIA”. Estas palabras significan:

⚠PELIGRO — **Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.**

⚠ADVERTENCIA — **Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.**

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: A fin de reducir el riesgo de incendio o de choque eléctrico, no use este purificador de aire con ningún dispositivo semiconductor para el control de la velocidad.

ADVERTENCIA: A fin de reducir el riesgo de incendio, de choque eléctrico o de daños personales, no use en una ventana.

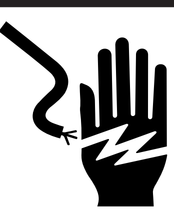
Desenchufe el purificador de aire antes de darle servicio.

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

REQUISITOS DE INSTALACIÓN

Requisitos eléctricos

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite el terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

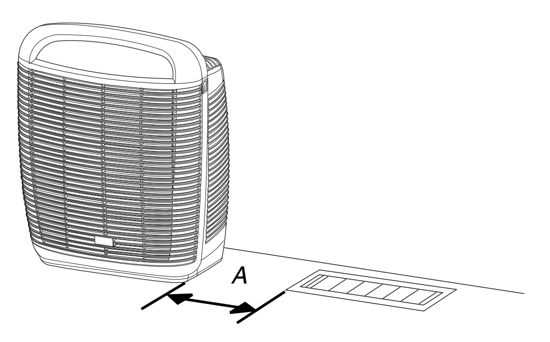
No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

Conexión eléctrica

Para instalar el purificador de aire debidamente, debe determinar el tipo de conexión eléctrica que usará y seguir las instrucciones que se proveen aquí.

- El purificador de aire debe estar conectado a un tomacorriente para clavija de 3 terminales conectado a tierra con un fusible de 115 V, 60 Hz, 15- ó 20-amperios.
- Se recomienda usar un fusible o un cortacircuitos retardador.

Requisitos de ubicación

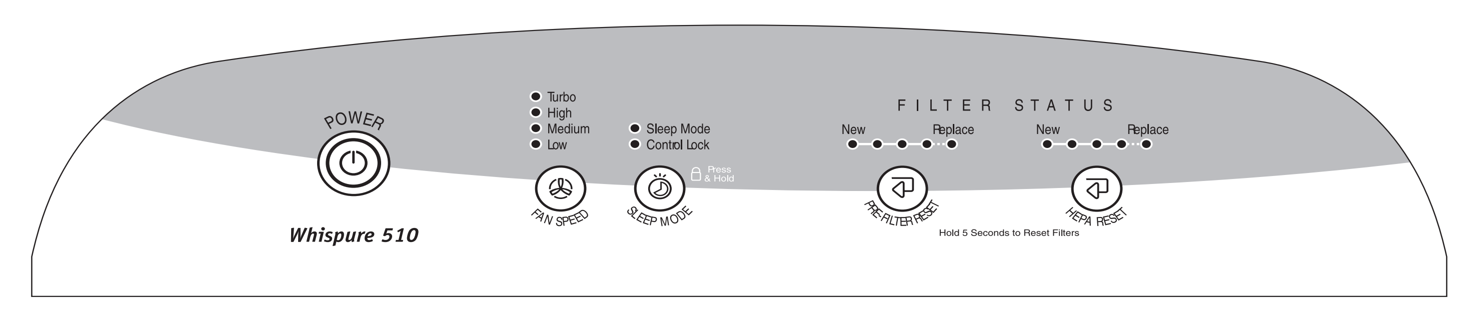


A. Espacio mín. de 6" (15,2 cm)

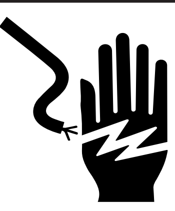
- Necesitará una superficie nivelada de por lo menos 6" (15,2 cm) de distancia de fuentes térmicas como estufas o unidades de calefacción.
- No bloquee los orificios de aire ni coloque el purificador de aire sobre una superficie suave como una cama o un sofá.
- Haga funcionar este producto solamente adentro.

CÓMO FUNCIONA EL PURIFICADOR DE AIRE

NOTA: Antes de poner a funcionar el purificador de aire, anote la fecha de instalación en el filtro HEPA. En condiciones normales, el filtro HEPA debería ser reemplazado anualmente mientras que el prefiltro debería reemplazarse cada 3 meses. Para quitar y volver a colocar cualquiera de los filtros, vea “Reemplazo del filtro” en la sección “Cuidado del purificador de aire”.



Uso de los controles



⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite el terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

1. Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.
2. Presione POWER (Energía) para poner el purificador de aire en marcha, y la luz indicadora se enciende.
3. Presione POWER para detener el purificador de aire y la luz indicadora se apaga.

Fan Speed (Velocidad del ventilador)

Presione FAN SPEED hasta que se encienda la luz indicadora de la velocidad deseada.

VELOCIDAD DEL VENTILADOR	RESULTADO
Low (Baja)	Mejor sonido del producto
Medium (Mediana)	Poder de limpieza más lento
High (Alta)	Poder de limpieza moderado
Turbo	Poder de limpieza máxima

Sleep Mode (Modo de sueño)

Presione SLEEP MODE para fijar. El modo de sueño funciona en la velocidad del ventilador baja durante 8 horas y luego vuelve al ajuste previamente seleccionado. Para quitar el modo de sueño antes de que transcurran las 8 horas, presione SLEEP MODE, FAN SPEED o POWER.

Control Lock (Bloqueo del control)

El bloqueo del control bloquea los controles para evitar que los ajustes se cambien accidentalmente cuando el purificador de aire está encendido o apagado.

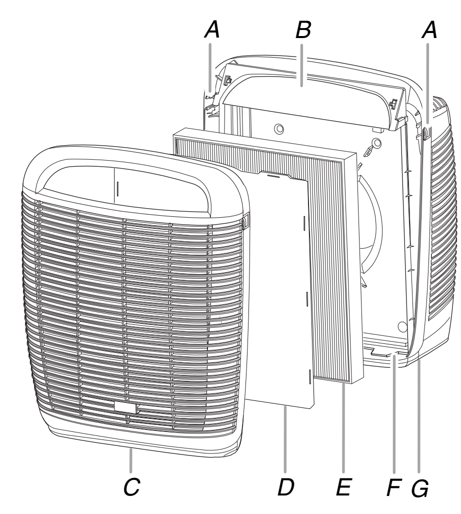
1. Presione y sostenga SLEEP MODE por 5 segundos para bloquear, y la luz indicadora de Bloqueo del control se enciende. (No se puede hacer ninguna selección.)
2. Presione SLEEP MODE por 5 segundos para desbloquear, y la luz indicadora de Bloqueo del control se apaga. Ahora se pueden hacer selecciones y se puede encender o apagar la unidad.

Luces de estado del filtro

Las luces de estado del prefiltro y del filtro HEPA le ayudarán a saber cuándo cambiar los filtros. Para un funcionamiento más eficiente de su purificador de aire, en condiciones normales se recomienda que reemplace el prefiltro cada 3 meses y el filtro HEPA cada año. Vea “Reemplazo del filtro” en la sección “Cuidado del purificador de aire”.

CUIDADO DEL PURIFICADOR DE AIRE

Limpieza



A. Lengüetas de liberación
B. Controles
C. Rejilla delantera
D. Prefiltro
E. Filtro HEPA
F. Ranura inferior
G. Ensamblaje central de la unidad

1. Presione POWER para apagar el purificador de aire.
2. Desenchufe el purificador de aire o desconecte el suministro de energía.
3. Coloque los dedos en las lengüetas de liberación delanteras. Empuje suavemente las lengüetas hacia adentro y jale la rejilla delantera hacia adelante para quitarla.
4. Quite ambos filtros y déjelos a un lado. No intente lavar y volver a usar ni el filtro HEPA ni el prefiltro.
5. Limpie el purificador de aire con un paño suave y húmedo.
6. Lave cuidadosamente la rejilla frontal en agua jabonosa.

   NOTA: La rejilla no es resistente a la lavavajillas.
7. Vuelva a ensamblar los filtros como se muestra en la ilustración previa.
8. Coloque las lengüetas inferiores de la rejilla frontal en las ranuras que se encuentran en la base del purificador de aire. Empuje la parte superior de la rejilla hacia delante hasta que ésta encaje en su lugar.
9. Enchufe el purificador de aire o reconecte el suministro de energía.
10. Presione POWER para encender el purificador de aire.

Reemplazo del filtro

NOTA: Las luces indicadoras de los filtros encima del purificador de aire se iluminarán cuando llegue el momento de cambiar el prefiltro o el filtro HEPA. Para un funcionamiento más eficiente de su purificador de aire, en condiciones normales se recomienda que reemplace el prefiltro cada 3 meses y el filtro HEPA cada año. Consulte “Filtros de repuesto” en la sección “Ayuda o servicio técnico”.

1. Presione POWER para apagar el purificador de aire.
2. Desenchufe el purificador de aire o desconecte el suministro de energía.
3. Coloque los dedos en las lengüetas de liberación delanteras. Empuje suavemente las lengüetas hacia adentro y jale la rejilla delantera hacia adelante para quitarla.
4. Quite y reemplace el filtro indicado. Instale el nuevo filtro HEPA en la misma dirección que se muestra por la flecha ubicada en el marco del filtro. Instale el nuevo prefiltro colocándolo sobre las lengüetas.

   NOTA: No intente lavar y volver a usar ni el filtro HEPA ni el prefiltro.
5. Coloque las lengüetas inferiores de la rejilla delantera dentro de las ranuras en la base del purificador de aire. Empuje la parte superior de la rejilla hacia adelante hasta que ésta encaje en su lugar.
6. Enchufe el purificador de aire o reconecte el suministro de energía.
7. Presione POWER para encender el purificador de aire.
8. Presione el botón PRE-FILTER RESET (Reajuste del prefiltro) o HEPA RESET (Reajuste del filtro HEPA) por 5 segundos para apagar la(s) luz (luces) indicadora(s) del filtro y volver a fijar el temporizador.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Primero, pruebe las soluciones aquí sugeridas y quizás se ahorre el costo de una visita de servicio técnico…

El purificador de aire no funciona.

- **Revise lo siguiente:**

  ¿Está encendido el purificador de aire?

  ¿Está el cable eléctrico enchufado en un tomacorriente de tres terminales conectado a tierra?

  ¿Se ha quemado un fusible o se ha disparado el cortacircuitos?

  ¿Se usó un fusible común? Use un fusible o un cortacircuitos retardador.

AYUDA O SERVICIO TÉCNICO

Antes de solicitar ayuda o servicio técnico, por favor consulte la sección “Solución de Problemas.” Esto le podría ahorrar el costo de una visita de servicio técnico. Si considera que aún necesita ayuda, siga las instrucciones que aparecen a continuación.

Cuando llame, tenga a mano la fecha de compra y el número completo del modelo y de la serie de su electrodoméstico. Esta información nos ayudará a atender mejor a su pedido.

En los EE.UU.

Llame al Centro para la eXperiencia del cliente de Whirlpool sin costo alguno al: **1-800-253-1301.**

Nuestros consultores ofrecen asistencia con respecto a:

- Características y especificaciones de nuestra línea completa de electrodomésticos.
- Información sobre instalación.
- Procedimiento para el uso y mantenimiento.
- Venta de accesorios y piezas para reparación.
- Asistencia especializada para el cliente (habla hispana, problemas de audición, visión limitada, etc.).
- Recomendaciones con distribuidores locales, compañías que dan servicio y distribuidores de partes para reparación. Los técnicos de servicio designados por Whirlpool están entrenados para cumplir con la garantía del producto y ofrecer servicio una vez que la garantía termine, en cualquier lugar de los Estados Unidos.

  Para localizar a una compañía de servicio designada por Whirlpool en su área, también puede consultar la sección amarilla de su guía telefónica.

Para obtener más asistencia

Si necesita asistencia adicional, puede escribir a Whirlpool Corporation con sus preguntas o dudas a:

Whirlpool Brand Home Appliances
Customer eXperience Center
553 Benson Road
Benton Harbor, MI 49022-2692

Favor de incluir un número telefónico de día en su correspondencia.

Filtros de repuesto

Para pedir filtros de repuesto, llame a nuestro Centro para la eXperiencia del cliente al **1-800-253-1301**.

También puede visitar nuestro sitio Web: **www.whirlpool.com**.

NOTA: Para su conveniencia, esta información también está ubicada en el filtro HEPA.

Purificador de aire Modelo No.	Filtro HEPA Pieza de repuesto No.	Prefiltro Pieza de repuesto No.
AP51030	1183054 ó 1187022	1183063

GARANTÍA DEL PURIFICADOR DE AIRE WHIRLPOOL®

GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO

Por un año a partir de la fecha de compra, si las partes funcionales de este purificador de aire (controles, interruptores, cable de suministro eléctrico, parrilla y gabinete) fallan mientras haya sido operado y mantenido según las instrucciones adjuntas o provistas con el producto, Whirlpool Corporation o Whirlpool Canada LP (en lo sucesivo "Whirlpool") reparará o, según nuestra opción, reemplazará su purificador de aire. La unidad de reemplazo estará cubierta por la garantía limitada de un año restante de la unidad original. Esta garantía no cubre el reemplazo del prefiltro de carbón activado o del filtro HEPA (Aire particulado altamente eficaz). El uso de un filtro que no sea de Whirlpool anulará esta garantía. Vea las instrucciones de servicio técnico más adelante.

GARANTÍA DE REEMBOLSO POR 30 DÍAS PARA EL FUNCIONAMIENTO SILENCIOSO

Si durante los próximos 30 días su nuevo Purificador de Aire Whispure™ de Whirlpool® no le resulta más silencioso que su antiguo purificador de aire de alto rendimiento, Whirlpool lo recibirá de vuelta y le reembolsará a usted el precio de compra. Llame al número telefónico gratuito del Centro para la eXperiencia del cliente al **1-800-253-1301** para los trámites de garantía de reembolso de dinero. En Canadá, llame al **1-800-461-5681**.

WHIRLPOOL NO PAGARÁ POR LOS SIGUIENTES ARTÍCULOS

1. Visitas de servicio técnico para corregir la instalación de su producto, para enseñarle a usar su producto, para cambiar fusibles domésticos o reconectar cortocircuitos o para corregir la instalación eléctrica.
2. Visitas de servicio técnico para reparar o reemplazar filtros de aire. Estos insumos están excluidos de la cobertura de la garantía.
3. Servicio técnico en el domicilio. Debe llevarse el purificador de aire a una compañía de servicio técnico designada por Whirlpool.
4. Reemplazos cuando su producto se use de un modo diferente al doméstico familiar.
5. Daños causados por accidente, alteración, uso indebido, abuso, incendio, inundación, actos fortuitos, instalación incorrecta, instalación que no esté de acuerdo con los códigos eléctricos o de plomería, o el empleo de productos no aprobados por Whirlpool.
6. Piezas de repuesto o gastos de reparación y/o reemplazo de una unidad "fallada" que se emplee fuera de los Estados Unidos o Canadá.
7. Reparaciones de piezas o sistemas como resultado de modificaciones no autorizadas que se hayan efectuado en el electrodoméstico.

Si usted reside en los Estados Unidos y su purificador de aire Whirlpool® falla durante el primer año de adquisición:

1. Llame a nuestro Centro para la eXperiencia del cliente al **1-800-253-1301** (gratuito).
2. Dé al especialista los números completos del modelo y de la serie.
3. El especialista identificará el centro de servicio técnico designado más cercano a su domicilio.
4. Usted se deberá hacer cargo del seguro y flete hasta el centro de servicio técnico designado. Sírvase incluir su nombre y domicilio en un papel junto con la copia del comprobante de compra (recibo de registradora, comprobante de pago, etc.). El purificador de aire debe estar debidamente empaquetado para que no se dañe durante el transporte dado que no nos haremos cargo de ningún daño producido de esa manera.
5. Whirlpool le entregará la unidad reparada, o a nuestra opción, un purificador de aire idéntico o comparable en su domicilio libre de cargo.

Si usted reside en Canadá y su purificador de aire Whirlpool® falla durante el primer año de adquisición:

- Llame al **1-800-461-5681** para obtener detalles acerca del servicio o el reemplazo de su unidad.

EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS; LIMITACIÓN DE RECURSOS

EL ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO DEL CLIENTE SEGÚN LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA SERÁ EL DE REPARAR O REEMPLAZAR EL PRODUCTO SEGÚN SE ESTIPULA EN LA PRESENTE. LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD O DE CAPACIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, SERÁN LIMITADAS A UN AÑO O AL PERÍODO MÁS CORTO PERMITIDO POR LEY. WHIRLPOOL NO SE RESPONSABILIZARÁ POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES. ALGUNOS ESTADOS Y PROVINCIAS NO PERMITEN LAS EXCLUSIONES O LIMITACIONES POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, O LIMITACIONES ACERCA DE CUÁNTO DEBE DURAR UNA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O CAPACIDAD, DE MODO QUE LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES ARRIBA MENCIONADAS PUEDEN NO APLICARSE EN SU CASO. ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y ES POSIBLE QUE USTED TENGA TAMBIÉN OTROS DERECHOS QUE PUEDEN VARIAR DE UN ESTADO A OTRO O DE UNA PROVINCIA A OTRA.

Esta garantía no tiene vigor fuera de los cincuenta Estados Unidos y Canadá. Póngase en contacto con el distribuidor autorizado de Whirlpool para determinar si corresponde otra garantía.

Si necesita servicio, consulte primero la sección "Solución de problemas" del Manual de uso y cuidado. Después de consultar la sección "Solución de problemas", puede encontrar ayuda adicional en la sección "Ayuda o servicio técnico", o llamando a Whirlpool. En E.U.A., llame al **1-800-253-1301**. En Canadá, llame al **1-800-807-6777**.

8/05

Guarde este libro y su comprobante de compra juntos para referencia futura. Usted deberá proporcionar el comprobante de la compra o una fecha de instalación para obtener servicio bajo la garantía.

Escriba la siguiente información acerca de su electrodoméstico principal para ayudarle mejor a obtener asistencia o servicio técnico si alguna vez llegara a necesitarlo. Deberá tener a mano el número completo del modelo y de la serie. Usted puede encontrar esta información en la etiqueta con el número de modelo y de serie ubicada en el producto.

Nombre del distribuidor ____________________

Dirección ____________________

Número de teléfono ____________________

Número de modelo ____________________

Número de serie ____________________

Fecha de compra ____________________

SÉCURITÉ DU PURIFICATEUR D'AIR

Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

DANGER — **Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.**

AVERTISSEMENT — **Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.**

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas utiliser le purificateur d'air avec tout appareil à commande de vitesse transistorisée.

AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique et de blessure corporelle, ne pas utiliser dans une fenêtre.

Débrancher le purateur d'air avant de procéder à l'entretien.

LIRE ET CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

SPÉCIFICATIONS D'INSTALLATION

Spécifications électriques

AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

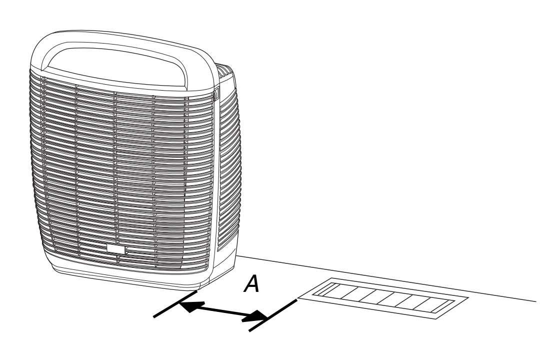
Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

Raccordement électrique

Pour installer correctement votre purificateur d'air, vous devez déterminer le type de raccordement électrique que vous utiliserez et suivre les instructions fournies ici.

- Le purificateur d'air doit être raccordé à une prise à trois alvéoles de 115 V, 60 Hz, 15 ou 20 ampères, protégée par fusible et reliée à la terre.
- On recommande l'emploi d'un disjoncteur ou fusible temporisé.

Exigences d'emplacement

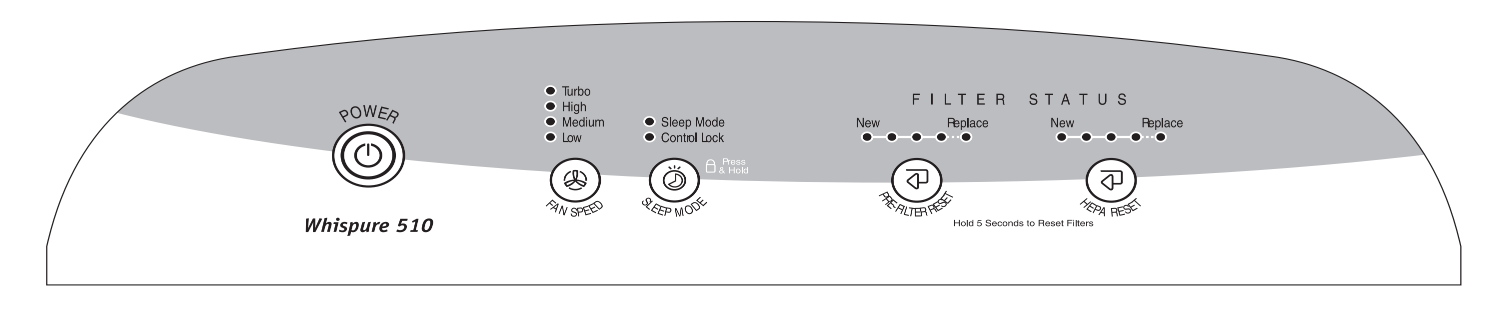


A. Dégagement minimum de 6" (15,2 cm)

- Placer le purificateur d'air sur une surface plane à au moins 6" (15,2 cm) des sources de chaleur telles que cuisinières ou chaufferettes.
- Ne pas bloquer les évents ni placer le purificateur d'air sur une surface molle telle qu'un lit ou un canapé.
- Ce produit est conçu pour utilisation à l'intérieur seulement.

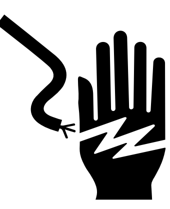
UTILISATION DU PURIFICATEUR D'AIR

REMARQUE : Avant de faire fonctionner le purificateur d'air, inscrire la date d'installation sur le filtre HEPA. Dans des conditions normales, le filtre HEPA doit être remplacé chaque année et le pré-filtre doit être remplacé tous les 3 mois. Pour retirer et remplacer un des filtres, voir “Remplacement du filtre” dans la section “Entretien du purificateur d'air”.



Utilisation des commandes

⚠AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

1. Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.
2. Appuyer sur POWER (Marche) pour mettre le purificateur d'air en marche. Un témoin lumineux s'allume.
3. Appuyer sur POWER pour arrêter le purificateur d'air. Le témoin lumineux s'éteint.

Fan Speed (Vitesse du ventilateur)

Appuyer sur FAN SPEED jusqu'à ce que le témoin lumineux s'allume pour la vitesse désirée.

VITESSE DU VENTILATEUR	RÉSULTAT
Low (Basse)	Niveau minimum de bruit de l'appareil
Medium (Modérée)	Puissance d'épuration plus basse
High (Élevée)	Puissance d'épuration modérée
Turbo	Puissance d'épuration maximale

Sleep Mode (Mode de veille)

Pour l'activation, appuyer sur SLEEP MODE. Au mode de veille, le ventilateur fonctionne pendant 8 heures à la vitesse basse et reprend ensuite la vitesse précédemment sélectionnée. Pour quitter ce mode avant 8 heures, appuyer sur SLEEP MODE, FAN SPEED ou POWER.

Control Lock (Verrouillage des commandes)

La fonction de verrouillage des commandes empêche une modification accidentelle du réglage des commandes lorsque le purificateur d'air est en marche ou arrêté.

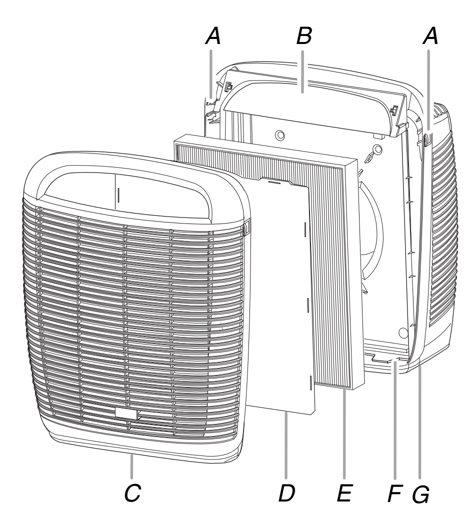
1. Appuyer pendant 5 secondes sur la touche SLEEP MODE pour le verrouillage. Le témoin lumineux de verrouillage des commandes s'allume. (On ne peut ensuite faire aucune sélection.)
2. Appuyer pendant 5 secondes sur la touche SLEEP MODE pour le déverrouillage. Le témoin lumineux de verrouillage des commandes s'éteint. (On peut alors introduire des sélections et commander la mise en marche et l'arrêt de l'appareil.)

Témoins lumineux du statut des filtres

Les témoins du statut pour le préfiltre et le filtre HEPA permettent d'identifier s'il convient de changer un filtre. Le témoin de statut vert passe de New (Neuf) à Replace (Remplacement) selon un intervalle prédéfini. Lorsque le témoin rouge Replace clignote, remplacer le filtre selon les indications. Voir la section “Remplacement du filtre” dans la section “Entretien du purificateur d'air”.

ENTRETIEN DU PURIFICATEUR D'AIR

Nettoyage



A. Volets de dégagement
B. Commandes
C. Grille frontale
D. Préfiltre
E. Filtre HEPA
F. Fente inférieure
G. Châssis principal

1. Appuyer sur POWER (Marche) pour éteindre le purificateur d'air.
2. Débrancher le purificateur d'air ou déconnecter la source de courant électrique.

3. Placer les doigts sur les volets de dégagement avant. Pousser les volets doucement vers l'intérieur, puis tirer sur la grille frontale pour l'extraire.
4. Retirer les deux filtres et les mettre de côté. Ne pas essayer de laver et de réutiliser le filtre HEPA ou le préfiltre.
5. Nettoyer le purificateur d'air avec un linge doux humide.
6. Laver soigneusement la grille frontale à l'eau savonneuse.

   REMARQUE : La grille ne peut pas être lavée au lave-vaisselle.
7. Réassembler les filtres tel qu'indiqué sur l'illustration précédente.
8. Placer les volets inférieurs de la grille frontale dans les fentes inférieures de la base du purificateur d'air. Pousser le dessus de la grille jusqu'à ce que la grille soit bien en place.
9. Brancher le purificateur d'air ou reconnecter la source de courant électrique.
10. Appuyer sur POWER pour mettre le purificateur en marche.

Remplacement du filtre

REMARQUE : Les voyants situés sur le purificateur d'air s'allument lorsqu'il est temps de remplacer le préfiltre ou le filtre HEPA. Pour un fonctionnement optimal du purificateur d'air, dans des conditions normales, il est recommandé de remplacer le préfiltre tous les 3 mois et le filtre HEPA chaque année. Voir "Filtres de rechange" dans la section "Assistance ou service".

1. Appuyer sur POWER pour éteindre le purificateur d'air.
2. Débrancher le purificateur d'air ou déconnecter la source de courant électrique.
3. Placer les doigts sur les volets de dégagement avant. Pousser les volets doucement vers l'intérieur, puis tirer la grille frontale pour l'extraire.
4. Retirer et remplacer le filtre signalé. Installer le nouveau filtre HEPA dans le sens de la flèche située sur le châssis du filtre. Installer le nouveau préfiltre en le plaçant sur les volets.

   REMARQUE : Ne pas essayer de laver ou de réutiliser le filtre HEPA ou le préfiltre.
5. Placer les volets inférieurs de la grille frontale dans les fentes de la base du purificateur d'air. Pousser le dessus de la grille jusqu'à ce que la grille soit bien en place.
6. Brancher le purificateur d'air ou reconnecter la source de courant électrique.
7. Appuyer sur POWER pour mettre le purificateur d'air en marche.
8. Appuyer sur le bouton PRE-FILTER RESET (Réinitialisation du préfiltre) ou HEPA RESET (Réinitialisation du filtre HEPA) pendant 5 secondes pour éteindre le(s) voyant(s), puis régler à nouveau la minuterie.

DÉPANNAGE

Essayer d'abord les solutions suggérées ici, ce qui vous évitera peut-être le coût d'une visite de service...

Le purificateur d'air est en panne

- **Vérifier ce qui suit :**
  Le purificateur d'air est-il allumé?

  Le cordon d'alimentation est-il branché dans une prise à 3 alvéoles reliée à la terre?

  Un fusible est-il grillé ou un disjoncteur s'est-il déclenché?

  A-t-on utilisé un fusible ordinaire? Utiliser un fusible temporisé ou un disjoncteur.

ASSISTANCE OU SERVICE

Avant de faire un appel pour assistance ou service, veuillez vérifier "Dépannage". Cette vérification peut vous faire économiser le coût d'une visite de service. Si vous avez encore besoin d'aide, suivre les instructions ci-dessous.

Lors d'un appel, veuillez connaître la date d'achat et les numéros au complet de modèle et de série de votre appareil. Ces renseignements nous aideront à mieux répondre à votre demande.

Aux États-Unis

Téléphoner au Centre pour l'eXpérience de la clientèle de Whirlpool Corporation sans frais d'interurbain au :
1-800-253-1301.

Nos consultants sont prêts à vous aider pour les questions suivantes :

- Caractéristiques et spécifications sur toute notre gamme d'appareils électroménagers.
- Renseignements d'installation.
- Procédés d'utilisation et d'entretien.
- Vente de pièces de rechange et d'accessoires.
- Assistance spécialisée aux consommateurs (langue espagnole, malentendants, malvoyants, etc.).
- Réferences aux marchands locaux, distributeurs de pièces de rechange et compagnies de service. Les techniciens de service désignés par Whirlpool Corporation sont formés pour effectuer les travaux de réparation sous garantie et le service après la garantie, partout aux États-Unis.

  Pour localiser la compagnie de service désignée par Whirlpool Corporation dans votre région, vous pouvez aussi consulter les Pages jaunes de l'annuaire téléphonique.

Pour plus d’assistance

Si vous avez besoin de plus d’assistance, vous pouvez soumettre par écrit toute question ou préoccupation à Whirlpool Corporation à l’adresse suivante :

Whirlpool Brand Home Appliances
Customer eXperience Center
553 Benson Road
Benton Harbor, MI 49022-2692

Dans votre correspondance veuillez indiquer un numéro de téléphone où on peut vous joindre le jour.

Au Canada

Pour des questions relatives aux produits, veuillez appeler sans frais le Centre d’interaction avec la clientèle de Whirlpool Canada Inc. au : **1-800-461-5681**.

Lundi à vendredi 8 h - 18 h (HNE).

Samedi 8 h 30 - 16 h 30 (HNE).

Nos consultants vous renseigneront sur les sujets suivants :

- Caractéristiques et spécifications sur toute notre gamme d’appareils électroménagers.
- Références aux marchands locaux.

Pour pièces, accessoires et service au Canada

Composer le **1-800-807-6777.** Les techniciens de service désignés par Whirlpool Canada Inc. sont formés pour remplir la garantie des produits et fournir un service après la garantie, partout au Canada.

Pour plus d’assistance

Si vous avez besoin de plus d’assistance, vous pouvez soumettre par écrit toute question ou préoccupation à Whirlpool Canada Inc. à l’adresse suivante :

Centre d’interaction avec la clientèle
Whirlpool Canada Inc.
1901 Minnesota Court
Mississauga, Ontario L5N 3A7

Veuillez inclure dans votre correspondance un numéro de téléphone où on peut vous joindre dans la journée.

Filtres de rechange

Vous pouvez commander des filtres de rechange en communiquant sans frais avec notre Centre pour l’eXpérience de la clientèle au **1-800-253-1301**.

Au Canada, veuillez composer le **1-800-807-6777**.

Vous pouvez également visiter notre site web à **www.whirlpool.com** ou **www.whirlpoolappliances.ca**.

REMARQUE : Cette information est également inscrite sur le filtre HEPA pour des raisons de commodité.

Purificateur N° du modèle	Filtre HEPA N° de la pièce de rechange	Préfiltre N° de la pièce de rechange
AP51030	1183054 ou 1187022	1183063

GARANTIE DU PURIFICATEUR D'AIR WHIRLPOOL®

GARANTIE LIMITÉE DE UN AN

Pendant un an à compter de la date d'achat, si les pièces fonctionnelles du purificateur d'air (commandes, commutateurs, cordon d'alimentation, grille et caisse) tombent en panne alors qu'il est utilisé et entretenu conformément aux instructions jointes à ou fournies avec le produit, Whirlpool Corporation ou Whirlpool Canada (ci-après désignées “Whirlpool”) à sa discrétion, réparera ou remplacera le purificateur d'air. L'appareil de remplacement sera couvert pour la durée restant à courir de la garantie de un an du produit original. Cette garantie ne couvre pas le filtre de remplacement HEPA (Haute efficacité - matières en suspension) ou le pré-filtre au charbon actif. L'utilisation d'un filtre non fabriqué par Whirlpool entraînera l'annulation de la garantie. Voir les instructions de service ci-dessous.

GARANTIE DE REMBOURSEMENT PENDANT 30 JOURS POUR LE FONCTIONNEMENT SILENCIEUX

Pendant 30 jours à compter de la date d'achat, si vous n'êtes pas complètement satisfait(e) car votre purificateur d'air Whirlpool® Whispure™ n'est pas plus silencieux que votre purificateur d'air haute efficacité précédent, Whirlpool le reprendra et vous remboursera le prix d'achat. Contacter sans frais le Centre pour l’eXpérience de la clientèle de Whirlpool au **1-800-253-1301** pour obtenir les directives à suivre pour la garantie de remboursement. Au Canada, composer le **1-800-461-5681**.

WHIRLPOOL NE PRENDRA PAS EN CHARGE

1. Les visites de service pour rectifier l'installation de votre produit, pour vous montrer comment utiliser le produit, pour remplacer des fusibles de la maison, réenclencher les disjoncteurs ou rectifier le câblage électrique.
2. Les visites de service pour réparer ou remplacer des filtres à air. Ces pièces consomptibles ne sont pas couvertes par la garantie.
3. Service à domicile. Vous devrez livrer votre purificateur d'air à la compagnie de service désignée par Whirlpool.
4. Le remplacement lorsque le produit est utilisé à des fins autres que l'usage unifamilial normal.
5. Les dommages imputables à : accident, modification, usage impropre ou abusif, incendie, inondation, actes de Dieu, installation fautive ou installation non conforme aux codes d'électricité ou de plomberie ou l'utilisation de produits non approuvés par Whirlpool.
6. Les frais de pièces de rechange et de main-d'œuvre de réparation et/ou le remplacement d'un appareil utilisé en dehors des États-Unis ou du Canada.
7. Les réparations aux pièces ou systèmes résultant d'une modification non autorisée faite à l'appareil.

Si vous résidez aux États-Unis et que votre purificateur d'air Whirlpool® tombe en panne durant la première année :

1. Appeler sans frais le Centre pour l’eXpérience de la clientèle au **1-800-253-1301**.
2. Indiquer au représentant les numéros complets de modèle et de série.
3. Le représentant localisera le centre de service désigné le plus près de chez vous.
4. L'assurance et le fret jusqu'à notre centre de service relèvent de votre responsabilité. Veuillez indiquer vos nom et adresse sur un morceau de papier avec une copie de votre preuve d'achat (reçu de caisse, bordereau d'achat, etc.). Le purificateur d'air doit être correctement emballé pour éviter tout dommage pendant le transport puisque nous ne pourrons être tenus responsables d'un tel dommage.
5. Whirlpool retournera à votre domicile l'appareil réparé ou, à sa discrétion, un purificateur d'air identique ou comparable, sans frais.

Si vous résidez au Canada et que votre purificateur d'air Whirlpool® tombe en panne durant la première année :

- Composez le **1-800-461-5681** pour des détails relatifs à la réparation ou au remplacement de votre appareil.

CLAUSE D'EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ AU TITRE DES GARANTIES IMPLICITES; LIMITATION DES RECOURS

LE SEUL ET EXCLUSIF RECOURS DU CLIENT DANS LE CADRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSISTE EN LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT DU PRODUIT PRÉVUS CI-DESSUS. LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES APPLICABLES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À UN AN OU À LA PLUS COURTE PÉRIODE AUTORISÉE PAR LA LOI. WHIRLPOOL N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS. CERTAINES JURIDICTIONS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS, OU LES LIMITATIONS DE LA DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, DE SORTE QUE CES EXCLUSIONS OU LIMITATIONS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER DANS VOTRE CAS. CETTE GARANTIE VOUS CONFÈRE DES DROITS JURIDIQUES SPÉCIFIQUES ET VOUS POUVEZ ÉGALEMENT JOUIR D'AUTRES DROITS QUI PEUVENT VARIER D'UNE JURIDICTION À UNE AUTRE.

À l'extérieur du Canada et des 50 États des États-Unis, cette garantie ne s'applique pas. Contacter votre marchand Whirlpool autorisé pour déterminer si une autre garantie s'applique.

Si vous avez besoin de service, voir d'abord la section “Dépannage” du Guide d'utilisation et d'entretien. Après avoir vérifié la section “Dépannage”, de l'aide supplémentaire peut être trouvée en vérifiant la section “Assistance ou service” ou en appelant Whirlpool. Aux É.-U., composer le **1-800-253-1301**. Au Canada, composer le **1-800-807-6777**. 8/05

Conservez ce manuel et votre reçu de vente ensemble pour référence ultérieure. Pour le service sous garantie, vous devez présenter un document prouvant la date d'achat ou d'installation.

Inscrivez les renseignements suivants au sujet de votre gros appareil ménager pour mieux vous aider à obtenir assistance ou service en cas de besoin. Vous devrez connaître le numéro de modèle et le numéro de série au complet. Vous trouverez ces renseignements sur la plaque signalétique située sur le produit.

Nom du marchand ____________________

Adresse ____________________

Numéro de téléphone ____________________

Numéro de modèle ____________________

Numéro de série ____________________

Date d’achat ____________________



1188695

11/05
Printed in U.S.A.
Impreso en EE.UU.
Imprimé aux É.-U.